

# Orientação sobre o Ingresso no Ensino Médio em Nagano 2024

para Pais ou Responsáveis e Alunos que não tem o idioma japonês como língua materna

Será realizada uma orientação para explicar o sistema de seleção de admissão ao ensino médio, a vida escolar, os custos e outras informações importantes para ingressar no ensino médio. O evento é destinado a alunos do ensino fundamental e seus responsáveis, mas qualquer pessoa interessada pode participar.

Haverá intérpretes (os idiomas disponíveis variam de acordo com o local) e guias impressos nos seguintes idiomas: Português, Chinês, Tagalo, Tailandês, Inglês, Espanhol, Vietnamita e Japonês.

## ◆ Locais e Datas

Cidade	Data	Horário	Local
MATSUMOTO	6 / jul (sáb)	10h~12h	Matsumoto-shi Roudousha Fukushi Center まつもとしきんろうしゃふくしせんたー 松本市勤労者福祉センター
UEDA	21 / jul (dom)	13h~16h	Ueda Shimin Plaza・Yuu うえだしみんぶらざ・ゆう 上田市民プラザ・ゆう
MINOWA	25 / ago (dom)	13h~16h	Sangyou Shien Center Minowa さんぎょうしえん 産業支援センターみのわ
IIDA	8 / set (dom)	13h~16h	Iida-shi Kouminkan 2.o andar Tamokuteki Hall いーだしこうみんかん かいたもくてきほーる 飯田市公民館2階多目的ホール

※ No dia do evento, os responsáveis devem trazer os filhos ao local

## ◆ Organização e Co-organização

Organização: Comitê Executivo de Orientação para Admissão Escolar de Cada Região, Fundação Pública da Associação de Internacionalização da Província de Nagano

Co-organização: Conselho de Educação da Província de Nagano, Conselho de Promoção da Convivência Multicultural da Cidade de Ueda, Associação de Promoção de Intercâmbio Internacional de Iida, Conselho de Educação das Cidades de Matsumoto, Shiojiri, Azumino, Ueda, Minowa e Iida.

## ◆ Inscrição

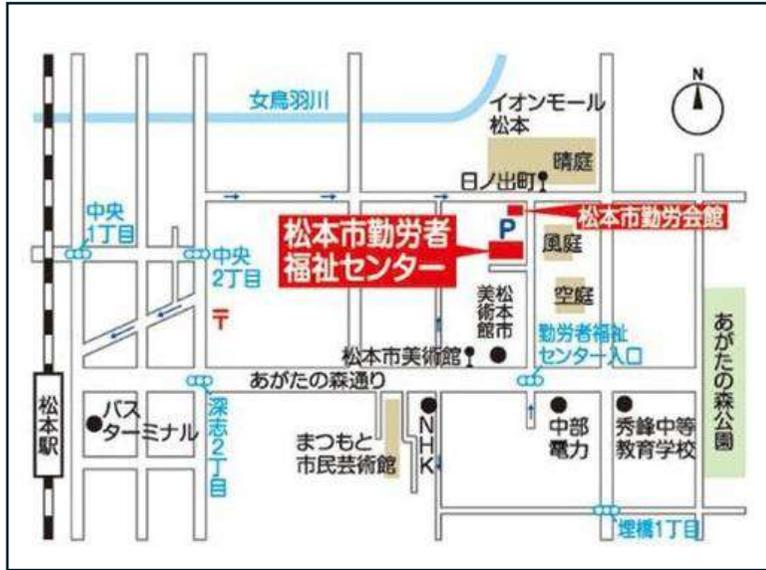
Para providenciarmos os intérpretes no dia do evento, pedimos que as inscrições sejam feitas antecipadamente, agrupadas por escola e relatadas a cada Conselho de Educação. Por favor, entregue o formulário de inscrição anexo ao seu professor responsável.

## ◆ Contato

(公財)長野県国際化協会 (ANPI) Telephone: 026-235-7186

E-mail: mail@anpie.or.jp

6/jul Matsumoto Matsumotoshi Kinrou Fukushi  
 (Matsumoto-shi Chuo 4-7-26)



25/ago Minowa Sangyo Shien Center Minowa  
 (Minowa-cho Ooaza Nakaminowa 10298)



21/jul Ueda Ueda Shimin Plaza・Yuu  
 (Ueda-shi Zaimoku-cho 1-2-2)



8/set Iida Iida-shi Kouminkan  
 (Iida-shi Touwa-cho 2-35)



(別紙 Anexo)

# Orientação sobre o Ingresso no Ensino Médio em Nagano 2024

## 進学ガイドンス in ながの 2024

### INSCRIÇÃO

Os responsáveis devem trazer seus filhos ao local no dia do evento

◆ Local de Participação ※Marque com um círculo ○ o local em que irá participar

さんか 参加 Participação	かいじょう 会場 Cidade	にっぺい 日程 Data	じかん 時間 Horário	ばしょ 場所 Local
	松本 MATSUMOTO	6 / jul (sáb)	10h~12h	Matsumoto-shi Roudousha Fukushi Center
	上田 UEDA	21 / jul (dom)	13h~16h	Uedashimin Plaza Yuu
	箕輪 MINOWA	25 / ago (dom)	13h~16h	Sangyou Shien Center Minowa
	飯田 IIDA	8 / set (dom)	13h~16h	Iida Shiminkan 2.o andar Tamokuteki Hall

◆ Nome da escola 学校名: \_\_\_\_\_ 中学校

◆ Ano: \_\_\_\_\_ 年 Classe: \_\_\_\_\_ 組 Nome 氏名: \_\_\_\_\_

◆ Idioma 母語: \_\_\_\_\_ 語

◆ Telefone de Contato 電話番号: \_\_\_\_\_

disponível no dia do evento

※学校毎に取りまとめ、それぞれ所管の教育委員会へ提出してください。

※Por favor, agrupem as inscrições por escola e enviem-nas ao respectivo Conselho de Educação responsável.